映画で学ぶ 英語を楽しむ

English Delight of Movie English and TOEIC

指導用　本文全訳・設問解答

Unit1　Country Music／*Country Strong*

全　訳

Country Strong（『カントリー・ストロング』）では，あるカントリーシンガーの苦悩が描かれている。ケリー・カンターはグラミー賞を6回，プラチナレコードを7回獲得したカントリー界のスーパースターだ。しかしこの映画の冒頭では，約1年前にアルコール依存症が原因で生じた神経衰弱のためにリハビリ施設に入れられている。彼女は飲酒をし，コンサートの最中にステージから転落してしまったのだ。彼女の夫でありマネージャーでもあるジェイムズは，ケリーの全国ツアーを企画する。そのためケリーはいまだ十分に快復してはいないにもかかわらず，リハビリ施設を離れることになる。彼女の名声と彼女自身の復活は，そのツアーが成功するかどうかにかかっている。

カントリーミュージックは1920年代の南部アメリカで誕生した。「Country」という言葉は「田舎」を意味し，その名が示すとおりジョージアの民謡にそのルーツがある。初期は，主に労働者階級で白人のアメリカ人がポピュラーソング，フィドルを用いたアイルランド音楽，伝統的なバラード，カウボーイ音楽などを混ぜ合わせてカントリーの基礎を築いた。さらにヨーロッパからの移民がこの「音楽の混合物」に彼らの出身国の伝統的音楽を加えた。今ではカントリーミュージックという用語は，多くの音楽のスタイルや種類を表す際に用いられている。

今日ではカントリーといっても非常に多くの種類があるのだが，それらにはいくつかの共通する特徴がある。というのもカントリーソングの演奏にはバンジョー，ギター，フィドルといった，ジョージアやアフリカ，ヨーロッパから労働者たちによってもたらされた楽器が用いられており，これらの楽器の音が組み合わされてカントリー独特のサウンドが作り上げられているのだ。多くの地方コミュニティに暮らす人々が音楽を唯一の娯楽とした時代から，多くのカントリーソングは力強い「スクエア・ダンス」のリズムに合わせて演奏されている。

その後，20 世紀の間にカントリーミュージックはアメリカ中，そして世界中に広がった。日本にその人気が訪れるのは1971年，ジョン・デンバーの「カントリーロード」が世界的なヒットをしたときだ。この曲はその2年後にオリビア・ニュートンジョンによってカバーされた。そして彼女によるカバーバージョンが1995年，スタジオジブリのアニメ『耳をすませば』でフィーチャーされることで，日本でヒット曲となった。この映画ではヒロインの雫がこの曲の歌詞を日本語に訳し，翻訳されたこの歌を印象的な場面で歌っている。そのため，古い曲であるにもかかわらず，この曲は日本でもっとも多くの人に知られ，もっとも多くの人に愛されるカントリーソングの1つとなっている。

『カントリー・ストロング』はカントリーミュージックがもつもう1つの特徴を描き出している。すなわち「ブルース」（憂うつ）だ。ジョージアでの労働者階級の生活は苦難と貧困に満ちていた。そのため多くのカントリーソングで歌われるテーマが「苦しみ」であることに何の不思議もない。そしてこの映画の中で描かれた，スターとしての衰え，アルコール依存，失敗した結婚といった，ケリー・カンターが直面しているいくつもの困難は，現在におけるカントリーミュージシャンの苦しみを表している。それは，1世紀前にカントリーミュージックを築き上げた初期カントリーミュージシャンたちの苦悩を象徴しているのである。

設問の解答

1. (1) f　(2) c　(3) a　(4) g　(5) b　(6) d　(7) e
2. (1) ○　(2) ×　(3) ×　(4) ×　(5) ○
3. 1. (B)　2. (D)　3. (B)　4. (A)
4. 1. (D)　2. (A)　3. (C)　4. (B)
5. 1. (C)　2. (D)　3. (C)

Unit2　The Grimm Fairy Tales／*Tangled*

全　訳

Tangled（『タングルド（塔の上のラプンツェル）』）は，ウォルト・ディズニーのアニメークラシック・シリーズ中の 50 番目の長編アニメ映画である。2010 年にウォルト・ディズニー・アニメーションスタジオによって制作された。『タングルド』は，ラプンツェルという世界で最も有名なおとぎ話のうちの一つに基づいている。その原本となる物語は 19 世紀のドイツの作家，グリム兄弟により集められ出版された。アニメーションの映画撮影では，最新鋭のコンピュータグラフィック（CGI）と 3D 映画撮影法が使用され，マンディ・ムーア，ドナ・マーフィ，そしてザッカリー・リーヴァイが声優として参加している。

その映画はマザー・ゴーテルという魔女によって両親から奪われたプリンセスラプンツェルの物語である。魔女は自分が年をとるのを止めるためにラプンツェルの髪が有する魔法の力を必要としていた。魔女は，森の奥にある塔の中にラプンツェルを隠し，自分の娘として彼女を育てた。ゴーテルは，森は危険で，塔の中にいなければならないとラプンツェルに常に話していた。 ある日，フリン・ライダーという少年が塔を発見し，ラプンツェルは，空に舞う明かりを見に行くことや，他の冒険をするために彼と逃げ出すことを決意する。二人は，マザー・ゴーテルや盗賊団やお城の警備兵から逃げ回ろうとして多くの問題に直面する。

『タングルド』はすぐに大ヒット作となった。映画の制作費は約 2 億 6000 万ドルがかかり，2010 年ではこれまでに制作された長編映画の中で 2 番目に高価なものになった。当時一番制作費が高価な映画は『パイレーツ・オブ・カリビアン/ワールド・エンド』だった。それにもかかわらず，『タングルド』はとても人気があり，また非常に多くの利益をあげた。その成功の理由の一つは，近代的な CGI と従来のアニメーション絵画技法の組み合わせだった。最良の新しいものと最良の古い技術を混ぜ合わせることによって，『タングルド』のアニメーションは滑らかで，流れるような，活き活きとした，現実感あふれるものになっている。伝統的な描画スタイルは労働集約型で高価なため，他の多くのアニメーション会社がその使用をやめていたが，ディズニーは余分に費用を使うことを決定し，そのことで映画視聴者や専門の批評家から極めていい評価を得ることができた。

ウォルト・ディズニー・アニメーション・スタジオは，『タングルド』の制作によってアニメーション映画の新しい基準を設定したが，技術だけでは映画が世界的に人気になれない。少なくともストーリーのアイデアが技術と同様に重要である。ラプンツェルの物語は非常に古く，すべての有名なおとぎ話のように我々は以前から何度も聞いた話である。ラプンツェルは，本当の家族から引き離された，自分の本当の運命を知らない「行方不明の子」（lost child）である。ハリー・ポッターもまた「行方不明の子」であり『スターウォーズ』のルーク・スカイウォーカーも同様である。ラプンツェルの運命は，クイーンになることであり，「邪悪な勢力」から自分の王国を救うというものであった。ハリー・ポッターやルーク・スカイウォーカーと同じなのである。「行方不明の子」と「邪悪な勢力」というようなアイデアはミーム（meme）と呼ばれていて，多くの異なる形で繰り返されるストーリー要素である。『タングルド』は，非常に古いストーリーのミームと新しい技術をうまく組み合わせることによって，真に美しい映画を創り出したのである。

設問の解答

1.　(1) a　(2) c　(3) b　(4) e　(5) d
2.　(1) ×　(2) ×　(3) ×　(4) ○　(5) ×　(6) ○
3.　1. (C)　2. (D)　3. (B)　4. (A)
4.　1. (C)　2. (C)　3. (D)　4. (B)　5. (C)
5.　1. (D)　2. (C)

Unit3　Religious Faith／*Life of Pi*

全　訳

Life of Pi（『ライフ・オブ・パイ/トラと漂流した 227 日』）はヤン・マーテルが 2001 年に発表した同名の小説に基づいた 2012 年の映画である。この小説はたちまち世界中でベストセラーとなり，映画も同様に成功を収めた。この映画の中で，パイはカナダに住むインド人の男性である。1 人の作家がパイのところにやって来て，彼のライフ・ストーリーを尋ねる。それはパイが非常に珍しいストーリーをもっていることを耳にしたからだった。パイは，インドでの幼少期の話，父親が経営していた動物園のこと，そして動物園を売り払い家族全員でカナダへ引っ越す決断をしたことについてその作家に話した。

パイは幼少期に自らに合った宗教について探究したことについて説明する。彼の父親はどんな宗教も頑なに信じなかった。彼は科学や医学を信じた。一方パイの母親というと，一生涯科学を研究する植物学者であったが，ヒンドゥー教の熱心な信奉者でもあった。その結果，パイは子供の頃は一つの宗教を信仰するのではなく，それどころか彼は自分が住んでいる町のすべての教会や寺院に訪れ，すべての司祭と話をして，どの宗教が一番であるかを決めようとした。

パイの家族がカナダへ引っ越す際，貨物船で航行する。その理由はカナダの動物園に動物を売り，移動中に動物の世話をする必要があるからだった。太平洋上で暴風雨に遭い，貨物船は沈没に見舞われる。パイは辛うじて救命ボートに乗り込みが，彼の家族は溺れてしまう。彼はショックで脅えるなか，救命ボートの動物たちを救出しようとする。彼はハイエナ，オラウータン，そしてシマウマをなんとか救出するが，ベンガルトラをも救出するという過ちを犯してしまう。トラは他の動物たちを食べてしまう。そのため，パイは大海のど真ん中で小さな救命ボートに大きなトラと取り残されてしまう。

パイは救命ボートの中で過ごした驚くべき多くの物語を作家に話す。彼はリン光プランクトンで輝く鯨，トビウオの群れ，そして木々やミーアキャットたちの奇妙な島を目にする。彼はメキシコのビーチで救助されるまでの 227 日間を海の上で生き延びる。作家がパイの話を信じるか否かは定かではなかった。暴風雨やパイが救出された日時のような詳細の幾つかは確認できるが，他の話が本当の話かどうかは何の証拠もなかった。

パイの物語は冒険映画であるが，それはまた信仰についての物語でもある。彼の物語は魅力的で多くの人々が聞きたがるが，作家はパイの言っていることが何ひとつ確信できなかった。そしてパイは信仰心を持つ必要があったと指摘した。パイは自分が信じるもののために，自分に最適な宗教を探しながら幼少期を過ごし，今ではそれは信仰を必要とする彼自身の物語である。私たちはパイの物語が真実であるか否かは知る余地もない。なぜならば、信仰はこの物語の一部であり、もし疑うようなことがあれば信仰は単に価値がある程度のものになるからである。

設問の解答

1.　(1) d　(2)　g　(3) e　(4) f　(5) b　(6) a　(7) c
2.　(1) ○　(2) ×　(3) ×　(4) ×
3.　1. (B)　2. (D)　3. (D)　4. (A)　5. (A)
4.　1. (D)　2. (C)　3. (D)　4. (A)
5.　1. (A)　2. (C)　3. (B)

Unit 4　Automaton／*Hugo*

全　訳

Hugo（『ヒューゴの不思議な発明』）はブライアン・セルズニックの小説『ユゴーの不思議な発明』（2007 年）を原作とする冒険映画である。2011 年に公開され，主役のヒューゴにエイサ・バターフィールドを起用した。マーティン・スコセッシ監督としては初の 3D 映画である。2012 年にはアカデミー賞（非公式には「オスカー」）で 11 部門にノミネートされ，5 部門で受賞を果たした。「ヒューゴ」はジョルジュ・メリエスという映画監督の昔の作品に魅せられた少年の物語である。

ヒューゴ・カブレは 1930 年代のパリで暮らす少年である。彼の父親は映画の熱狂的なファンでアマチュア発明家なのだが，博物館火災で命を落としてしまう。父を亡くしたために，ヒューゴはパリのモンパルナス駅の中に隠れ住んでおり，そこで彼は駅中の時計を管理していた。ヒューゴの父親は死ぬ時に機械人形を組み立てていたのだが，ヒューゴは父親の残したメモを読んで自力で機械人形を完成させようとしていた。ある日，ヒューゴがおもちゃ屋で万引きしようとしたところを店主に捕まえられてしまう。店主はヒューゴと争いになり，機械人形のメモを見つけるのだが，ヒューゴがおもちゃ屋で働くことと引き換えにその手助けをすると申し出る。パパ・ジョルジュというおもちゃ屋の店主には，後にヒューゴと親しい友人になるイザベルという養女がいた。ついに機械人形の修復は済んだのだが，人形のぜんまいを巻くためのハート型の鍵がないため，動かなかった。ヒューゴはイザベルが首から下げていた鍵がハート型であることに気づき，二人はその鍵を人形にはめてみるとぴったりであった。ぜんまいを回すと人形は動き始めた。人形は絵を描いているような仕草をしたので，ヒューゴは人形に鉛筆を持たせ，机に紙を置いた。人形はジョルジュ・メリエスの映画の有名な一場面を描き出し，最後にメリエスの名前をサインした。イザベルはその署名がパパ・ジョルジュのものであると気づくのである。パパ・ジョルジュは，本当は有名な映画監督であったのだ。

この映画に登場する機械人形はいわば「からくり人形」で，主に 18 世紀のヨーロッパで普及していたものである。「オートマトン」という名前は，self（自分）を意味する古代ギリシャの言葉 auto に由来している。auto がつく言葉はたいてい，自動洗濯機や自動車エンジンのように自分で動くことを意味するものである。19 世紀の機械人形は小さな歯車や繊細な部品が必要とされたため，一般的には時計職人らによって製作された。有名な作品としては，フランスの発明家であるジャック・ド・ヴォーカンソンによって 1753 年に発表されたアヒルがある。このアヒルは，羽ばたき，水を飲み，鳴くという仕掛けであった。多くの人々がぜんまい仕掛けのアヒルに魅了され，多くのエンジニアがより美しく力強い機械を設計しようと躍起になった。

『ヒューゴの不思議な発明』は空想冒険物語ではあるが，登場人物の機械学や自動化に関する強い関心は非常に現実を帯びている。この映画はデジタル技術やコンピュータ支援設計以前の設定である。ヒューゴが好んだ映画は特殊効果もなく，組み立てていた機械人形は電気で動くわけでもない。この映画が人気になった理由の一つには，コンピュータを使うことなく，美しい機械を製作することができた昔の時計職人たちの創作力と技術に，聴衆が感銘を受けたということがあるだろう。

設問の解答

1. (1) c　(2) e　(3) d　(4) a　(5) f　(6) b
2. (1) ○　(2) ×　(3) ○　(4) ○　(5) ×
3. 1. (D)　2. (A)　3. (A)　4. (B)　5. (C)
4. 1. (B)　2. (B)　3. (D)　4. (C)　5. (B)
5. 1. (D)　2. (A)　3. (A)

Unit 5　Environmental Problem／*No Impact Man*

全　訳

No Impact Man（『地球にやさしい生活』）は，ドキュメンタリー映画であり，環境に負荷をかけずに生きようとするニューヨーク在住の家族の物語である。コリン・ビーバンは作家で，妻のミシェルはジャーナリストである。この二人は，2歳の娘イザベラとマンハッタンに住んでいる。ともに快適で裕福な生活を送っていたが，コリンは自分たちの生活が環境に与えるダメージのことを憂鬱に感じている。彼は，1年間の実験をしようと決心する。つまり，環境に悪影響を及ぼさない生活をしようと試みるのである。

最初に，彼らはごみを出さないことを目標とした。包装してあるものを買わず，ペーパータオル，スターバックスコーヒー，ショッピングバッグなどは利用しないということであり，これは難しいことであった。彼らは次に，電気のない生活を試みた。電燈，エアコン，テレビなどは，無しということである。それから彼らは，ニューヨークから 250 マイル以内のところで産出される食べ物だけをだけを買おうとした。アフリカ産の果物，南米産のコーヒーやチョコレートなどは，無しということである。彼らは最後に，空気や水を汚さないよう試みた。化学洗剤，ガソリン車，化石燃料などは，無しということである。

私たちは環境保護のための「4Rs」という言葉を聞いたことがある。減らす（Reduce），再利用する（Reuse），修理する（Repair），再生する（Recycle）ということである。ビーバン一家は，このような生活を1年間送ったのである。彼らはマンハッタンのマンションに住みながらも，エレベーターの代わりに階段を利用することで化石燃料の消費量を減らした。電燈の代わりにろうそくを使い，エアコンのスイッチを切った。トイレットペーパーとして古着を再利用し，使い捨て紙コップの代わりに再利用できるコップを使った。丸一年新しいものは何も買わなかったので，壊れれば修理しなければならなかった。最終的に彼らは，ごみさえもできるだけ再利用するようにした。ミミズを飼育し始め，有機廃物をごみとして捨てずにここで処理をした。

ビーバン一家は，環境に負荷をかけない1年で多くのことを学んだ。食べ物がどこで産出され，それを作って世界中に運ぶのにどのくらいのエネルギーを消費するのかを学んだ。地元食材を使ってなるべく少ないエネルギーで料理することを学んだ。街中を移動するのに。車になるべく頼らず，徒歩や自転車に頼ることを学んだ。みんな減量し，より健康的になった。化学石鹸や化学シャンプーをやめてから，髪や皮膚は見かけも感触も良くなった。

『地球にやさしい生活』は，2009年に公開され，2011年に日本では，甚大な被害をもたらす地震と津波を経験した。津波は，家，農場，交通ネットワークを破壊しただけではなく，福島第一原子力発電所で原子力による災害を引き起こした。災害現場から遙か離れた場所まで莫大な量の放射能が，空気，水，土壌を汚染した。そして，日本中の全ての原子力発電所が安全検査のため停止しなければならなかった。日本人みんなが不意に，エネルギー削減，地元食材，天然資源の消費削減といったような生活について考えさせられた。『地球にやさしい生活』プロジェクトは，現代の日本や世界中の他の国の人々にとって多くの重要な教訓をもっている。

設問の解答

1.　(1) c　(2) f　(3) b　(4) d　(5) e　(6) a
2.　(1) ○　(2) ×　(3) ×　(4) ×
3.　1. (A)　2. (B)　3. (D)　4. (C)
4.　1. (A)　2. (A)　3. (B)　4. (C)
5.　1. (A)　2. (C)

Unit 6　Asian Disciple to Reach Maturity／*The Karate Kid*

全　訳

The Karate Kid（『カラテキッド』）は1984年の映画と同名の2010年のリバイバル作品である。1984年の映画ではラルフ・マッチオとパット・モリタが主演し，2010年の映画はジェイデン・スミスとジャッキー・チェンが主演している。映画は両方とも，若い少年が新しい都市に引っ越し，新しい学校に通うことを強いられる物語である。地元の武道学生のギャング集団によっていじめられたのち，その少年は彼が抱える問題に手助けしてくれる師に出会う。少年は戦うことを学ぶが，彼はまた，戦わない哲学，すなわち，暴力に頼らないで問題に取り組むことも学ぶのである。

『カラテキッド』(2010）では，12歳のドレ・パーカーがデトロイトから北京に引っ越しする。というのも母親がそこで仕事を見つけるからである。ドレは全員がカンフー学校の生徒である少年ギャング集団にいじめられ，殴られる。争いの最中，彼はアパートの管理人でもあるハン氏に助けられる。ハン氏はカンフーの達人で，ドレは彼に戦い方を教えてくれるよう懇願する。ハン氏はドレに教えることに気が乗らない。というのも，トレーニングによってドレがますます多くの戦いをする結果になると思うからである。結局，ドレへのいじめがおさまらないと分かり，ついに彼にカンフーを教えることに同意する。

ハン氏は，ドレがいじめっ子たちと戦うつもりからカンフーを学びたいと思っていることを知っているが，ドレが良い（強い）戦士になり，彼自身いじめっ子になるかもしれないことも心配するのである。ハン氏はドレにカンフーの哲学，つまり，他の人々が彼に対して何をしようと怒りをコントロールし，平穏な心でいることについて教えようとする。彼らはカンフー寺院を訪れ，女性がヘビと面と向かっているのを目の当たりにする。最初，ドレは女性がヘビの真似をしていると考えるが，まもなく，それは実は反対で，つまりヘビが女性の動きを真似ていることを悟る。ハン氏はヘビに女性の動きをまねることを強いることは不可能だと説明する。しかし彼女が穏やかで自信があれば，彼女はヘビが彼女の仕草を真似るよう仕向ける（導く）ことができると説明するのである。ドレは平穏な指導力は攻撃的な力より効果的であることを学ぶ。

当然の如く，映画の終わりにドレはいじめっ子集団との対決を迫られる。彼らはカンフーの試合に集い,ドレは多くの試合を強いられ，そしてギャング集団のリーダー，チェンと対決する。ドレは傷を負い，恐れ，怒るが，彼はハン氏の教訓を思い出し，争いの間ずっと穏やかに，そして自信に満ちた状態でいることができた。一方，チェンは怒りと憎悪に満ち，無謀な戦いをする。ドレはチェンに勝ち，競技で優勝をし，ギャング集団の残された者たちはドレから離れていかざるを得なくなる。

ハン氏は，カンフーについて，戦いについて，そして恐れに打ち勝つことについて，重要な教訓を教えている。しかし彼の教訓は武道に限られてはいない。もし我々が危険で恐ろしい状況で穏やかなままでいることができれば，我々は問題に対する解決を見いだすことができるのである。もし我々が攻撃的でなく力任せにならずに自信を持てるなら，我々は自分たちの方法で他の人たちの振る舞いを思うように仕向けることができるのである。

設問の解答

1.　(1) e　(2) d　(3) c　(4) b　(5) a
2.　(1) ×　(2) ×　(3) ×　(4) ×
3.　1. (a)　2. (b)　3. (c)　4. (d)
4.　1. (B)　2. (A)　3. (D)　4. (C)
5.　1. (D)　2. (B)

Unit 7　Bioengineering and Society／*The Amazing Spider-Man*

全　訳

The Amazing Spider-Man（『アメイジング・スパイダーマン』）は，1962 年にコミック本として最初に出版された『スパイダーマン』の「リブート」作品である。この映画は 2012 年に公開され，アンドリュー・ガーフィールドがピーター・パーカー役として主役を演じている。『スパイダーマン』は，映画やアニメ，テーマパークだけでなく，コミック本としても出版されている。

この映画はピーター・パーカーについてのストーリーで，高校生の彼は，幼いころに両親が失踪したため，おじとおばと一緒に暮らしている。ピーターは，両親が科学者で，オズコープという会社で働いていたことを知る。彼は両親の失踪について調査するために，オズコープ社の実験室を訪れるのだが，そこで彼は遺伝子操作されたクモに噛まれる。

そのクモは，コナーズ博士の実験用のもので，彼は片腕しかなく，新しく手足を再生させる方法についてずっと研究を行っている。彼はトカゲの DNA を用いた実験を行っており，危険があるにもかかわらず，彼は自分自身の体に新薬を試してみる。新たな腕が生えてくるのだが，その薬があまりに強すぎたために，彼は大きな怪獣リザードに変身してしまう。リザードはニューヨーク中でパニックと混乱を引き起こし，何をもってしても彼をとめることはできないようだ。しかしながら，クモに噛まれたピーターもまた体の変化が起きており，超人的な力を発揮する。彼はまさにクモのように，壁を這い登ったり巣をかけたりすることができる。普通の人間よりもはるかにものが見えて聞こえるピーターは，リザードを探しに行き彼を止めようとする。リザードとスパイダーマンはウィリアムズバーグ・ブリッジで闘い，結局スパイダーマンが勝って，橋にいる人々を救うのである。

『アメイジング・スパイダーマン』は空想物語だが，それは遺伝子工学について考えさせてくれる映画でもある。多くの科学者たちは，人々を助ける手立てを見つけ出すために遺伝子工学の研究を行っている。彼らは，失明や難聴といった障害を治すための方法を研究したり，心臓や肺などの損傷した臓器を修復するための方法を研究したり，マラリアやエイズのような病気を撲滅するための方法を研究したりしている。科学者たちの意思が善良で，彼らの目的が世界をより安全で健全にすることであるというのは疑いの余地はない。しかしながら，科学者たちがあまりに拙速に行動を起こしていると懸念する人たちもいる。彼らは，遺伝子実験の計画を立て評価を行うのに費やす時間がほとんどないと考えるのだ。科学者たちが誤ってトカゲの怪獣を作ってしまうということを本当に信じる人は誰もいないだろうが，些細な過ちが将来とても重大な結果をもたらすかもしれないと心配する人たちもいる。

日本では，山中伸弥博士のような科学者たちが，障がいをもった人たちの生活を改善するための技術について研究を行っている。2012 年に山中博士は，iPS 細胞研究でノーベル医学賞を受賞した。iPS 細胞がやがて損傷した臓器の修復のために用いられることを科学者たちは期待している。将来，こうした細胞は心臓や腎臓などの臓器を新たに再生することができるかもしれない。このことは，自分自身の DNA に完全に適合した臓器を移植させることが可能になることを意味する。遺伝子工学について空想するとぞっとするだろうし，私たちはスパイダーマンのようなスーパーヒーローに助けてもらいたいと思うかもしれない。しかし実際は，山中博士のような科学者こそ，本当のヒーローであり，現実の生活において人々を救ってくれるであろう。

設問の解答

1.　(1) e　(2) c　(3) f　(4) b　(5) a　(6) d
2.　(1) ○　(2) ×　(3) ○　(4) ○
3.　1. (C)　2. (B)　3. (A)　4. (D)　5. (A)
4.　1. (A)　2. (D)　3. (B)　4. (D)
5.　1. (D)　2. (C)　3. (B)

Unit 8　Complex and Pride／*The King's Speech*

全　訳

The King's Speech（『英国王のスピーチ』）は2010年度のドラマである。俳優はコリン・ファースとジェフリィー・ラッシュである。この映画のあらすじは，アルバート公が王になった時に公務を遂行できるように，公の場で演説する恐怖を克服する話である。これは1925年，英国で実際にあった話である。アルバート公は英国王ジョージ5世の2番目の息子である。ジョージ5世は非常に剛健で厳しい性格であった。それゆえ，アルバート公は父を恐れていた。アルバート公の兄はとても自信家でカリスマ性をもっていた。だからアルバート公は兄に気後れしていた。アルバート公は父と兄の両方に対して劣等感を感じていた。それによって，彼は多くのストレスをためこんでしまう。このストレスが原因で，アルバート公はひどい吃音になってしまう。非公式の場での話も彼にとって困難なものであったが，公の場での演説は不可能であった。

アルバート公は多くの医者に吃音を止めるためのアドバイスを求めた。映画の中で，彼がタバコを吸ったり，強いブランデーを飲んだり，口いっぱいにビー球をくわえたりするシーンがあった。最後に，彼の妻はオーストラリア人の言語治療士に相談し，夫を助けてくれる約束を得た。ライオネル・ローグはバッキンガム宮殿へ行くことは断った。また，彼はアルバート公を「殿下」と呼ぶのも断った。そしてライオネルは彼自身の奇妙な方法でアルバート公の吃音を治したいと主張した。ローグはアルバート公を「バーティ」というあだ名で呼んだ。そしてローグはアルバート公が怒らせたり，乱暴な言葉を使わせたり，叫んだり，床の上を転げ回るようにしむけた。それら全てを王子がするとは想像できないことだった。結局，父親の死と兄の退位後に，アルバート公は英国王ジョージ6世となり，新しい公務を務めることになった。

新しい英国王は戴冠式で演説しなければならないので，ひどく不安を感じていた。数百人の人々が彼の戴冠式の式典を拝見しようとし，数百万人の人々がラジオで拝聴しようとしていた。ジョージ6世は再びローグに恐怖心を克服するのを助けてくれるように頼んだ。ローグはジョージ6世を「バーティ」と呼び続けた。2人だけの部屋の中で，彼らは叫びあい，罵り合い，飛び跳ねた。そして王ははっきりと話せるほど十分に心を落ち着けることができた。ローグの援助で，王は戴冠式の演説を行うことができた。彼はまたローグの支援と励ましで，通常の公の演説やラジオ放送もできるようになった。第2次世界大戦が始まった時に，ローグは王のそばに立ち，王が今までの中で最も難しい演説をするのを助けた。英国民にドイツとの戦争に入ったことを発表したのである。

「英国王のスピーチ」は我々にストレスや不安が日常生活においていかに影響を与えるのかを考えさせてくれる。皆不安を抱いている。王子や王様でさえも不安を抱いている。そして我々皆は自分の問題を処理する方法を学ばなければならない。映画の中で，ジョージ6世は援助を求めることで自らの不安を克服した。彼は，不安の問題は自ら解決しないこと，そして目的を達成するためには一生懸命しなければならないことを学んだ。最後に，ジョージ6世は自分が父親や兄より劣っていないことを理解する。彼は自分が剛健で熱血であり，恐怖や不安なしに公務を遂行できることをようやく悟った。

設問の解答

1.　(1) e　(2) b　(3) d　(4) a　(5) c
2.　(1) ×　(2) ○　(3) ○　(4) ×
3.　1. (D)　2. (A)　3. (A)　4. (D)　5. (C)
4.　1. (D)　2. (B)　3. (D)　4. (C)
5.　1. (D)　2. (C)

Unit 9　Major League Baseball／*Moneyball*

全　訳

メジャーリーグはアメリカでは大きなビジネスである。世界最高のチームでプレーするために，全世界から最高の選手たちがメジャーリーグに引き抜かれる。野球はアメリカでは最も人気の高いスポーツの一つであり，チームの選手とオーナーの両方にとってとても利益の上がるビジネスになっている。それぞれのチームは自分たちのチームを優勝に導いてくれる有能な選手たちを獲得するために莫大な資金を費やす。ブラッド・ピット主演の 2011 年公開の映画 *Moneyball*（『マネーボール』）は，勝てるチームを作ろうと努力する野球のスカウトの物語である。

野球選手のスカウトは，選手がまだ若いうちに始まる。プロのスカウトたちは，高校野球の試合に実際に出向き，才能あふれる若い選手たちを探し出す。これらの 10 代の若者たちの中には，高校在学中にこれからの人生の難しい決断を迫られる者もいる。例えば，野球チームと高額の契約を交わすのか，それとも大学に進学するのかを選択しなければならないのである。映画「マネーボール」では，ビリー・ビーンは契約が高額だったために，職業としての野球を選択した。その契約は，ビリーは毎日チームとトレーニングをしなければならなく，大学には進学できないということを意味していた。最初は，ビリーはあらん限りの金と注目を享受するが，彼の野球の技術は特段に優れているわけではなかったので，若くして引退することになってしまう。

ビリーは高校の教育以外は受けていないため，オークランドアスレチックスで勤めることになる。アスレチックスはメジャーリーグのチームではあるが，順位的にはあまり高い位置にはついておらず，したがって，他の多くのチームと比較すると財政的には豊かではない。ビリーは他のチームがさらに多くの資金を積んでくる中，有能な選手たちを獲得しようと奮闘する。ビリーは，経済学の学位を持つピーターブランドに出会い，2 人は若い選手たちを選抜する新しいシステムを開発する。オークランドアスレチックスの他の管理者やスカウトたちが，その新しいシステムを支持しようとしない中で，ビリーとピーターは自分たちのシステムを適切に検証していく。最終的に，彼らは他のチームからは戦力外とされるが，その新しいシステムによれば高く評価できる若い選手たちをドラフトで引き抜くことに成功する。アスレチックスは優勝し，その新しいシステムが有効であることを，全ての者が認めざるを得なくなる。

ビリーのドラフトのシステムが成功を収めた後，ボストンレッドソックスがチームのドラフト班を先導するよう，彼をヘッドハントしようとする。レッドソックスは最も有名なメジャーリーグのチームの一つであり，ビリーがチームに合流するために 1200 万ドルを超える金額を提示する。ビリーは，自分自身の大学での教育よりも高額な契約を選択した高校時代の決断を思い出す。今回は，彼はお金が最優先ではないと決断し，レッドソックスの申し出を断る。

映画『マネーボール』では，メジャーリーグの舞台裏で何が起こっているのかを垣間見ることができる。多くの若い選手たちが進学をやめるように説得され，誰が未来のスターになるのかという「ギャンブル」に多額のお金が費やされるということが分かる。さらに重要なことには，何人もの有能な若い選手たちが，一度もプレーすることなく，また，彼らの選手としての成績が期待通りではないために，若いうちに引退を強いられているということも知ることができる。この映画で最も重要なことは，人生の決断について慎重に考えること，お金と同様に幸福について深く考えることは非常に重要であるということに気付かせてくれるということである。

設問の解答

1.　(1) g　(2) b　(3) d　(4) a　(5) f　(6) e　(7) c
2.　(1) ×　(2) ○　(3) ×　(4) ○　(5) ○
3.　1. (C)　2. (D)　3. (A)　4. (B)　5. (A)
4.　1. (C)　2. (C)　3. (D)　4. (A)
5.　1. (B)　2. (D)　3. (C)

Unit 10　Business／*The Social Network*

全　訳

2004 年，ハーバード大学で，ある SNS がサービスを開始した。Facebook である。当初は大学内における SNS であったが，10 年経った現在では月間アクティブユーザーが 12 億 3000 万人の世界最大の SNS に成長している。この創業の物語を描いたのが，デヴィッド・フィンチャー監督による，*The Social Network*（『ソーシャル・ネットワーク』）である。

物語はマーク・ザッカーバーグが恋人と破局するところから始まる。彼女を忘れるため，酔った勢いでフェイスマッシュという，大学の女の子をランク付けするサイトを立ち上げる。このサイトが良くも悪くも話題となり，学内 SNS を立ち上げようとしていたウィンクルボス兄弟の目に留まる。ウィンクルボス兄弟は学生が情報を共有できるよう，ザッカーバーグにハーバード・コネクションというサイトを作るよう依頼した。ザッカーバーグはそのサイトの作成に着手したが，同時に，彼の友人であるエドゥアルド・サベリンと共に自身の SNS を作成した。このサイトがのちに Facebook として知られるようになった。

この映画では，現代的な欲望が描かれている。ウィンクルボス兄弟はサイトのアイデアを盗用したとして，ザッカーバーグに対して訴訟を起こした。彼らは，ザッカーバーグが彼らのサイトの作業を引き延ばしている間に自身のサイトを作成したと主張した。彼らと訴訟は知的財産の侵害を原因としている。これまで，知的財産に関する法律は，たとえばある作家が他の作家の作品をそのまま使用した場合に適用されていたが，ウィンクルボス兄弟の訴訟は，アイデアの所有権を初めて主張するものであった。

『ソーシャル・ネットワーク』ではマーク・ザッカーバーグは情け容赦のない起業家として描かれている。彼が Facebook のアイデアをウィンクルボス兄弟から盗用したのかどうかは定かではないが，彼が自らの交友関係を傷つける行動をとったのは確かである。Facebook が成長するにつれ，ザッカーバーグはハーバードだけでなく，他の大学にも広げる計画を立てた。この計画を遂行するため，彼はナップスターの共同創立者であるショーン・パーカーをパートナーとした。彼らが交わした契約により，サベリンの持株は 33%から 10%未満にまで希薄化した。サベリンもまた，ザッカーバーグが彼を騙して会社から追い出したとし，訴訟を起こした。

お金はほとんどのテクノロジー企業の原動力であり，知的所有権はおそらく，最も有用な財産である。大手企業が才能のある人物に買収を持ちかけるのは，アプリケーションそのものを買おうとしているのではなく，優秀な人材を確保するためだ。

しかしながら，ザッカーバーグは単に金持ちになるという誘惑に勝ち，長きにわたって，サイトに広告を載せず，たとえそれが大金に値する場合であっても，無料でサービスを提供することにこだわった。最終的に，ザッカーバーグは株を売却し億万長者となったが，会社の自主性を保つ彼の信念は正しいものであったと分かるだろう。

設問の解答

1.　(1) b　(2) g　(3) d　(4) a　(5) e　(6) c　(7) f
2.　(1) ×　(2) ×　(3) ○　(4) ○　(5) ○
3.　1. (C)　2. (D)　3. (C)　4. (C)
4.　1. (B)　2. (D)　3. (D)　4. (A)
5.　1. (A)　2. (B)　3. (D)　4. (A)

Unit 11　Psychological Test Subjects／*The Experiment*

全　訳

The Experiment（『エクスペリメント』）（2010）は，心理的な恐怖を煽るスリラー映画であり，模擬刑務所での心理実験に参加した 26 人の男たちの姿を描く。出演者はエイドリアン・ブロディやフォレスト・ウィテカーなどである。映画では参加者が模擬刑務所で２週間過ごすという実験が行われる。全員が２週間すべての実験に参加したら，14,000 ドルが支払われるとのこと。もし参加者が１人でも途中で辞退したら，全員１銭も支払われない。実験の開始時に参加者は６人の看守役と 20 人の囚人役に分けられ，そして簡単なルールが与えられた。そのルールとは，囚人は１日３回の食事を摂らなければいけない，囚人は１日 30 分の休み時間を与えられなければいけない，囚人は決まった場所にいなければいけないというものであった。看守は，常に囚人にルールを守らせることが求められた。監視カメラが被験者の行動を常に監視し，暴力行為があれば実験は中止され参加者に報酬は支払われないとのことだった。

実験開始後，すぐに各々の行動が変わっていった。看守はささいな違反で囚人に罰を与えた。そしてついに模擬刑務所内で激しい暴動が起こり実験は中止となった。参加者たちは刑務所から解放され報酬を受け取り，模擬刑務所を去っていった。

『エクスペリメント』はフィクション映画であるが，1971 年に実際に行われた心理実験を基に制作された映画である。実際の実験では，スタンフォード大学の心理学者達が模擬刑務所を造り，そこに被験者は２週間閉じ込められた。被験者の態度が悪化したため実験は開始から６日後に中止された。実験結果が大変興味深く，この心理実験はよく知られている。被験者達は，刑務所の中に入れられた囚人達の行動が心理学者達によって観察されているのだろうと推測した。しかし実際には心理学者達は，権力を与えられた看守の行動をも観察していた。日を追うごとに看守たちは，残忍で，攻撃的で，虐待的になり，それに応じて囚人たちも反抗的で，挑戦的になっていった。

スタンフォード大学の心理実験は，刑務所に入れられた人間の心理に関して多くのことを研究者達に教えてくれる。この実験は社会的役割がいかに人間の行動に影響するのかということを実証しているのである。私たちは社会の中である一定の行動をとり，不適切な行動を慎むことが求められる。社会的な規範は他人と私たちとの関係にも影響を与える。例えば，教師と生徒との関係である。生徒は学校の規則を受け入れ教師の教えに従うことを期待され，一方教師は規律を維持し学習環境を整えることが求められる。スタンフォード大学の心理実験は，アンバランスな人間関係により人は予想外の振る舞いをみせることを心理学者たちに示した。

設問の解答

1.　(1) c　(2) e　(3) a　(4) b　(5) d　(6) f
2.　(1) ×　(2) ○　(3)×　(4)×　(5) ○
3.　1. (D)　2. (B)　3. (D)　4. (C)
4.　1. (B)　2. (C)　3. (B)　4. (C)　5. (A)
5.　1. (B)　2. (D)

Unit 12　Aroma／*Spy Kids 4D: All the Time in the World*

全　訳

Spy Kids 4D: All the Time in the World（『スパイキッズ 4D:ワールドタイム・ミッション』）は，ジェシカ・アルバ，ローワン・ブランチャード，そしてメイソン・クックが出演している喜劇冒険映画である。本映画は 2011 年に公開されたもので，『スパイキッズ』シリーズの 4 作目となる。タイトルの「4D」は「アロマ・スコープ」の四次元を指している。「アロマ・スコープ」というのは，フィルムを擦ることにより，観客にいろいろなニオイやアロマを嗅ことができるものである。

何年にもわたって，映画監督たちは映画の観客の体験を向上するために，ニオイという芳香の効果を取り入れたいと試みてきた。この試みを最初にやった映画監督は，1960 年の映画『スペインの休日（*Scent of Mystery*）』のジャック・カーディフである。観客がニオイを体験できるように，「スメル・オ・ヴィジョン（Smell-o-Vision）」というシステムを開発した。これを 30 種類のニオイを劇場内の客席にパイプで送れるようにした。映画の様々な場面で，映画のアクションを目立たせるために特定のニオイを放出させた。例えば，あるシーンの最中に，幾つかのワインボトルが通りを転げ回り，壁にぶつかり割れるとき，ワインのニオイを劇場内に放出したのである。

「スメル・オ・ヴィジョン」は，幾つかの理由でうまくいかなかった。第一に，ニオイの分配は均等ではなかった。だからニオイが多く放出されているところがあったり，一方では全くニオイが無いところがあったりした。第二に，いろいろなアロマが劇場内移動しまわるので，映画のアクションが終わってから数秒たたないとそのニオイを体感できない観客もいた。概して，映画自体はそんなに良いモノでなかったが，奇妙なニオイがさらに映画をダメにしたと映画の観客は語った。

1980 年以降，広告産業が「スクラッチ＆スニフ」の技術を完成させてきた。現在香水の雑誌広告には「スクラッチ＆スニフ」のパッチが付いており，ニオイを放出させるために紙の表面を擦ることでページから直接アロマを試すことができる。これが『スパイキッズ 4D:ワールドタイム・ミッション』の映画で使用された基本的な技術である。映画の観客には劇場内に入るときに「アロマ・スコープ」カードが手渡され，スクリーン上に映し出される合図で，何番のパッチを擦るのか知らされるのである。これによって 1960 年代の「スメル・オ・ヴィジョン」を観た観客が体験した問題の幾つかを解決することが出来たかもしれないが，映画の観客は，そのようなカードが邪魔で，映画の重要なものではないと依然考えている。

我々の臭覚は「辺縁系」と呼ばれる感情をコントロールするセンターに直結している。ニオイを嗅ぐと鼻腔内の神経が脳に電気信号を送る。そして脳はそのニオイと関係がある記憶を探すのである。「辺縁系」は我々の記憶，ストレスのレベル，心拍，そして呼吸をコントロールする脳の部分に直結されている。それゆえアロマは我々の生理的な状態に直接影響する。アロマは何年も前の古い記憶を引き出したり，我々を落ち着かせたり恐れさせたりできるのである。また，食欲を刺激したり，抑制したりもできる。このような我々の感情的な反応に多大な影響が与えることができるので，映画制作者たちがニオイの力を利用しようとするのは間違いないことである。

設問の解答

1.　(1) g　(2) f　(3) b　(4) a　(5) c　(6) d　(7)e
2.　(1) ×　(2) ○　(3) ×　(4) ○　(5) ○
3.　1. (B)　2. (D)　3. (C)　4. (C)
4.　1. (A)　2. (D)　3. (C)　4. (A)
5.　1. (D)　2. (C)　3. (A)　4. (C)　5. (A)

Unit 13　Dangerous Food Supply／*Food, Inc.*

全　訳

Food, Inc.（『フードインク』）は，アメリカ合衆国で食糧生産の不快な面を露出させているドキュメンタリー映画である。巨大な多国籍企業は国中で小さい農場を廃業状態に追い込もうとしており，現在，収益性は健康と環境問題を上回っている。ロバート・ケナー監督により 2008 年に公開されたそのドキュメンタリーは，国民意識がより良い方法を求めて一般の要求を生み出すということを期待して食品業界の外聞の悪い秘密を暴露している。

ドキュメンタリーは，利潤追求優先の食品業界の結果に目を向けている。地元のスーパーマーケットで買い物するある低収入家族が映画に収められている。残念なことに，新鮮な野菜のような健康に配慮した選択は彼らの家計にはあまりにも高いということがわかる。最も安い食物は加工食品か冷凍食品であるので，塩分と他の防腐剤でいっぱいである。この家族のように多くの家族にとって，健康に良い食品のコストは限られた予算内で買い物をする時，彼らには全く選択の余地がないことを意味する。

これらの貪欲な多国籍企業は，いくつかの方法で自分たちの利潤を増加させる。一つの方法は加工食品を海外で生産することであるが，海外ではより安く生産することができる。もう一つの方法は，アメリカ合衆国内で非常に集中的に農場経営をすることである。彼らの集中家畜飼養施設（CAFO）による大規模工場方式の農園は，増加している。これらの施設は騒がしく，汚くて，悪臭がして，危険である。動物たちは一緒に密接に生活しており，容易に病気を蔓延させる。動物たちを健康にしておくためにスペースと新鮮な空気なしに，農場経営者たちは抗生物質の重い服用に依存している。そして，動物が屠殺されたあとその抗生物質は肉の中に残留するのである。大腸菌のような病気は，これらの過密で不潔な動物飼育場から発生する。これら動物飼育場からのスラリー（懸濁液）は，野菜栽培のため，畑に肥料を施すのに用いられる。2006 年に，大腸菌で汚染されるホウレンソウは，205 の病気と 3 件の死という結果をもたらした。実際のところ，現在どんな状況が食物産業施設内には存在するかについて，ますます多くの消費者は尋ねている。

より多くの消費者が工場方式農園の不潔な状況に対する懸念を表わすので，隠しカメラは私たちの食物がどのように生産されるかについて真実を暴き始めている。一つの施設では状況が非常に悪く，肉は食用に「適合する」前に塩素で洗われなければならなかった。そのような話は一般大衆と共有され，多くの消費者はそのような大規模で危険なスケールで生産される食物に対する食欲を失くしている。

フードインクは，食品生産事業をより注意深く考察している増加しつつある多くのドキュメンタリーと本の一つに過ぎない。一人の有機栽培農家であるジョエル・サラティンは，これら大規模産業農場はガラスの壁を開放して醜い真実がわかるようにするならば，大衆は完全に異なる食品加工システムを迅速に要求するだろうと提案している。ドキュメンタリーは，消費者は，彼らが感じるかもしれないほど無力ではないという希望的なメッセージで締めくくっている。大企業の優先項目が金儲けであるので，彼らの顧客は彼らが食事時間ごとに行う情報に基づいた選択によって変化を生み出すことができる。消費者がこれらの企業によって提供される標準以下の食物に対する支払いを拒否するならば，企業は方法を変えて購買市民に対し，より口に合う食物を生産することを強制される。

設問の解答

1.　(1) d　(2) e　(3) f　(4) a　(5) b　(6) c　(7) g
2.　(1) ×　(2) ×　(3) ×　(4)×
3.　1. (D)　2. (D)　3. (D)　4. (C)　5. (C)
4.　1. (C)　2. (D)　3. (D)　4. (D)
5.　1. (D)　2. (A)　3. (C)

Unit 14　Wolf & Witch-hunting／*Red Riding Hood*

全　訳

Red Riding Hood（『赤ずきん』）は，主演アマンダ・サイフリッド，制作レオナルド・ディカプリオによる，ホラー・ロマンス映画である。グリム兄弟は，ヨーロッパの民話を収集し，グリム童話として編集したが，この映画は，その民話「赤ずきんちゃん」に大まかに基づいている。ただ，物語に人狼の伝説を加味したところが，古い民話と異なっている。民話の「赤ずきんちゃん」は本物のオオカミに捕まるが，この映画では，彼女は人狼に捕まるのである。

ヴァレリーは若い女性で，愛の三角関係に陥っている。ヴァレリーはピーターと愛し合っているが，彼女の両親は，ヘンリーと結婚するよう取り決めた。ヴァレリーの姉ルーシーはヘンリーを愛しているが，両親は二人の結婚を許さない。村では，人狼を恐れて暮らしていたが，村人と人狼の間には合意があった。つまり村人が，人狼が食べる牛や羊を差し出すと，人狼は人間を追わないと。ルーシーが人狼に殺された時，村人はその合意が破られたことを知った。そこで村人は，人狼狩りを決めた。

村人は，狩りの手伝いを，モンスターハンターとして名高いソロモン神父に頼む。彼は，悪い知らせを持って到着する。普段は，人狼は獲物を殺すだけだが，時折新しい人狼を作る。13 年おきの赤い月夜（ブラッドムーン）のときに人狼が獲物を噛むと，殺すのではなく，体質を変え，餌食になった人を人狼に変えてしまうと言う。そして今がその時期だと言うのである。銀で人狼を殺すことができるので，ソロモン神父は闘うために自分の指を銀メッキする。闘いの最中に，人狼は神父の手を食いちぎる。今は赤い月夜の時期なので，（村人たちは）呪われた神父を殺さなければいけない。ヴァレリーは，ちぎられた神父の手を武器として持っておく。

ヴァレリーは，人狼を狩りに行くが，森でピーターに出会う。彼女は，人狼が自分の父親であることを知る。父親は，彼女と一緒に村を出たがっていた。赤い月夜に，彼女に噛みつき，人狼に変え，一緒にどこか遠くに行って住もうというのである。ヴァレリーは，断って逃げる。彼女を助けようとしたピーターは，噛まれてしまう。ピーターが人狼になったことがわかっても，ヴァレリーは彼を恐れたりはしなかった。そこで二人は，ヴァレリーの父親を殺す。彼女は，ソロモン神父の喰いちぎられた手を使って，人狼をぐさりと刺す。銀の指を短剣のように使って。最後にヴァレリーとピーターは結婚し，秘密を守る。彼女は村に帰ることができないので，二人は森に住むことにする。

『赤ずきん』は，ゴシック・ホラーと伝統的なロマンス文学の要素を持つ。架空の怪物に悩まされる孤立した村のイメージは，多くのヨーロッパの民話に登場する。同様に愛のための結婚が禁止されるロマンチックドラマや，両親の秘密が明かされるという筋も，ヨーロッパの古典文学には頻繁に見られるのである。

設問の解答

1.　(1) c　(2) e　(3) b　(4) d　(5) a
2.　(1) ×　(2) ×　(3) ○　(4) ○　(5) ×
3.　1. (B)　2. (D)　3. (C)　4. (A)　5. (B)
4.　1. (A)　2. (B)　3. (D)　4. (C)　5. (B)
5.　1. (B)　2. (C)　3. (D)　4. (D)

Unit 15　Self-searching Journey／*Eat, Pray, Love*

全　訳

Eat, Pray, Love（『食べて，祈って，恋をして』）はジュリア・ロバーツ主演，デデ・ガードナー制作の恋愛コメディドラマである。同名のエリザベス・ギルバートのベストセラー本の世界的な成功に続いて，2010 年に公開された。これはギルバートの離婚後の世界一周旅行の自伝的な話である。

エリザベス・ギルバートは 32 歳で教養があり，作家兼ジャーナリストとして成功した経歴を持つ。外面的な成功にもかかわらず，内面的には彼女はとても違うように感じている。彼女は自分の能力と信じているものに疑問を持ち，次第にますます自分を見失い，困惑するようになる。夫に自分がどう感じているか話すこともなく，ついには夫に結婚生活に終止符を打ちたいと伝える。

離婚後，ギルバートは再びデートをしてみるが，それは難しく，別れたことでショックと孤独を感じる。問題は外の世界でなく，自分自身の内面にあると彼女は気づく。彼女は今の生活から離れ，どこかに出かけ，自分にとって何が本当に大切なのか見いだす必要があると判断する。彼女は今まで自分が積み上げてきたものすべてを残して自己発見の旅へと旅立つ。

ギルバートは丸一年を費やして，世界中を旅する。必要に迫られて，彼女は持ち物のほとんどを置き，必要なものすべてをバッグに入れ，運ばなければならないため，どれが本当に必要なものなのか慎重に考えなければならない。彼女はイタリアに行き，そこでイタリア語を話せるようになり，イタリア料理を探求する。イタリアでの 4 カ月間で出来合いのものでないおいしい料理を食べる本当の喜びを見つける。次に，彼女は 3 カ月をインドで過ごし，そこではヒンズー教の修行所に入り，瞑想を学ぶ。その修行所は快適ではなく，食事もとても質素で，至る所に蚊がいる。それにもかかわらず，彼女は穏やかでいられるようになり，瞑想と祈りに集中できるようになる。彼女は 1 年の旅の残りの期間をインドネシアのバリ島で過ごす。呪医の下で学び，本当の自分を見抜く力をさらに求めていくうちに，思いがけず恋に落ちる。彼女はフェリペというブラジル人の実業家に出会い，新しく発見した自分の内面の平穏を味わいながら，恋愛関係と自分を大事にすることのバランスを取ることが今はできると思う。

『食べて，祈って，恋をして』は評論家から相反する批評を受けてきた。話が単純すぎて恋愛小説のようだと言うものもいれば，実話は全く退屈なものでギルバートは話をもっと興味深いものにするために面白い話を加えなければならなかったと言うものもいる。しかし，さまざまな批評にもかかわらず，この映画は近年で最も有名な映画の一つになり，多くの人が日常生活の中に平穏と喜びを見つけるというそのメッセージを楽しんでいる。

設問の解答

1. (1) g　(2) f　(3) e　(4) d　(5) c　(6) b　(7) a
2. (1) ○　(2) ×　(3) ×　(4) ×　(5) ○
3. 1. (A)　2. (B)　3. (B)　4. (C)　5. (C)
4. 1. (D)　2. (B)　3. (D)　4. (C)　5. (A)
5. 1. (A)　2. (D)　3. (A)

Unit 16　Travelling in Space／*Gravity*

全　訳

Gravity（『ゼロ・グラビティ』）はサンドラ・ブロックとジョージ・クルーニー主演のSFドラマである。2013年に公開され，2014年に「オスカー」とも呼ばれるアカデミー賞7部門を受賞した。話の筋は大変単純だ。スペースシャトルに事故があり，2人の宇宙飛行士が宇宙に取り残される。しかしながら，そのドラマは2人の宇宙飛行士が絶望的な状況を生き残ろうと努力するという大変感動させるものである。

人はいつも星に魅了されてきた。古来よりどの文化も星にまつわる物語を伝え，宇宙についての神話を創ってきた。人はいつも私たちの世界の本質について思いをめぐらせ，その答えを求めて宇宙を見てきた。星をもっと明瞭に見て理解したいという願望が幾多の世代の科学者に宇宙技術の発達を促してきた。天文学者は地上から星を観測するために強力な望遠鏡を発達させ，エンジニアは人類を宇宙へ運ぶために宇宙船を発達させてきた。今や衛星や宇宙ステーションがあり，人が長期間宇宙に滞在し，より情報を収集することを可能にしている。

1969年に，初の人類が月面を歩いた。映像は宇宙から放送され，世界中でテレビで見られた。誰もが，とても重力の小さい月の表面をスローモーションで弾む宇宙飛行士の映像に魅了された。それ以来，人が無重力の環境で動き回る映像は，ドキュメンタリーとフィクション映画の両方でよく知られるようになっている。そのような映像に私たちが熟知しているにもかかわらず，『ゼロ・グラビティ』は映画撮影法と視覚効果の両方でオスカーを受賞した。無重力で人が動いている描写は，もはや私たちがそれに驚かなくなっていても傑出していた。その映画は実写とコンピュータによって生み出された画像（CGI）との連係によって作られた。制作会社は誰も以前に見たことがない映像を創り出すために新しいカメラ技術を発明せざるをえなかった。この理由で，その映画はフィルム編集部門のオスカーも受賞した。

宇宙を旅するには多くの危険がある。もちろん，呼吸する空気や飲む水もなく，宇宙船のメンテナンスはきわめて重要である。しかしながら，他の危険もある。『ゼロ・グラビティ』では，使えなくなった人工衛星の瓦礫が2人の宇宙飛行士が宇宙服を着て宇宙遊泳中にスペースシャトルに衝突する。彼らのシャトルは破壊され，彼らは酸素ボンベに残る酸素だけで宇宙に残され漂う。その映画はSF作品ではあるが，宇宙デブリによって引き起こされる問題は正に現実である。

『ゼロ・グラビティ』は世界中の観客の想像力をかきたてた。宇宙に取り残されるというアイディアは恐ろしい，解決を求めての挑戦はスリル満点で，そして主役を演じる俳優の演技は傑出している。私たちが星に魅了され続けるにつれ，『ゼロ・グラビティ』のような映画が人にもっと宇宙環境について気遣い，未来の宇宙探査の世代にとって安全に保てるよう影響を与えることを可能にする。

設問の解答

1.　(1) g　(2) d　(3) a　(4) b　(5) c　(6) e　(7) f
2.　(1) ×　(2) ○　(3) ×　(4) ○
3.　1. (B)　2. (C)　3. (C)　4. (D)　5. (B)
4.　1. (D)　2. (D)　3. (D)　4. (D)
5.　1. (D)　2. (D)　3. (D)